



**ARCAL**

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA  
CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA  
Y EL CARIBE**

**INFORME DE LA XXI REUNIÓN DE  
REPRESENTANTES DE ARCAL (ORA)  
REALIZADA TRAS  
64ª SESIÓN DE LA CONFERENCIA GENERAL DEL OIEA**

**29 DE SEPTIEMBRE DE 2020  
VIENA, AUSTRIA**

**ORA 2020-06  
SEPTIEMBRE 2019**

## **CONTENIDO**

- I. Introducción
- II. Aprobación de la agenda y desarrollo de la reunión
- III. Decisiones Adoptadas

**Anexo 1:** Agenda de la reunión

**Anexo 2:** Palabras del señor Dazhu Yang, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Cooperación Técnica.

## **I. Introducción**

El 29 de septiembre de 2020 se celebró en la sede del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) la XXI Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL (ORA), en cumplimiento del Artículo II del Acuerdo de Cooperación para la Promoción de la Ciencia y la Tecnología Nucleares en América Latina y el Caribe (ARCAL).

Participaron en la referida reunión de manera presencial y virtual representantes de los siguientes países: Argentina, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Perú, República Dominicana, Uruguay, Venezuela. La reunión contó con la participación del representante del Gobierno de España en su calidad de socio estratégico ARCAL. Igualmente, estuvieron presentes representantes de China, EE.UU. y Japón como observadores.

La Mesa Directiva del ORA estuvo conformada por: S.E. Sra. Loipa Sánchez Lorenzo, Representante Permanente de Cuba, como Presidenta, S.E. Sr. Eric Anderson Machado, Representante Permanente de Perú, como Vice-Presidente, S.E. Sr. Luis Javier Campuzano Piña, Representante Permanente de México, como Secretario y por el Director General del OIEA, el señor Rafael Mariano Grossi quien intervino al principio de la misma.

Asimismo, participaron por el Organismo, el Sr. Dazhu Yang, Director General Adjunto, jefe del Departamento de Cooperación Técnica; la Sra. Mary Alice Hayward, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Gestión y Administración; la Sra. May Abdel-Wahab, Directora de NAHU; el Sr. Juan Carlos Lentijo, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Seguridad Nuclear; el Sr. Luis Longoria, Director de la División para América Latina y el Caribe; el Sr. Raúl Ramírez, Jefe de la Sección 1; el Sr. Saúl Pérez-Pijuan, Jefe de la Sección 2; Oficiales de Administración de Programas de la División para América Latina y el Caribe (PMOs), y otros funcionarios del Organismo.

## **II. Aprobación de la agenda y desarrollo de la reunión**

La Sra. Loipa Sánchez Lorenzo abrió la reunión del Órgano de Representantes de ARCAL y cedió la palabra al Sr. Rafael Mariano Grossi quien pasó a realizar su intervención. El Director General del OIEA destacó las actividades que se han llevado a cabo en la región en el marco de cooperación técnica, destacando la excepcional amplitud de los temas abarcados por los proyectos del OIEA. Mención especial recibió la asistencia que está recibiendo la región para controlar y limitar los efectos de la pandemia. Celebró la colaboración entre ARCAL y Women in Nuclear (WiN) y alabó algunas de las iniciativas de WiN, identificándolas con algunos de los objetivos centrales del OIEA. El Director General informó a los participantes sobre el programa ZODIAC y dio algunos detalles sobre cómo se está implementando este programa.

A continuación, la Sra. Loipa Sánchez Lorenzo sometió a consideración la agenda provisional, la cual fue aprobada por consenso (Anexo 1).

Seguidamente el Sr. Dazhu Yang pasó a realizar su intervención. El Sr. Yang destacó la contribución del acuerdo ARCAL durante los últimos 36 años como marco de colaboración que dinamiza y fomenta la colaboración en los países de la región para la promoción de la ciencia y tecnología nucleares. Informó a los participantes sobre los esfuerzos que está llevando a cabo el OIEA para apoyar a los Estados Miembros en su lucha contra la pandemia. Por otra parte, señaló la importancia del programa regional para el ciclo de cooperación técnica 2020-2021 que consta de 10 nuevos proyectos.

El Director General Adjunto del Departamento de Cooperación Técnica también felicitó a las partes por la finalización del tercer Perfil Estratégico Regional para América Latina y el Caribe (Agenda ARCAL 2030) y señaló la importancia de este documento a la hora de priorizar de manera transparente las necesidades y retos a afrontar en la región. Finalmente, el Director General

Adjunto agradeció a los Estados Miembros sus contribuciones al Programa de Cooperación Técnica, señalando la importancia de trabajar de manera conjunta y animó a los Estados a cumplir con los compromisos financieros adquiridos. Se adjunta texto completo de la intervención (Anexo 2).

La Sra. Mary Alice Hayward resaltó la excepcionalidad de las circunstancias actuales y destacó la capacidad de adaptación demostrada tanto por el OIEA como por los Estados Miembros. Destacó el particular esfuerzo realizado por el Departamento de Administración para que el OIEA continuase a desempeñar su mandato mediante la prestación de servicios de la más alta calidad. La Sra. Hayward mencionó especialmente el trabajo realizado por su departamento con respecto a la compra y distribución de materiales relacionados con la detección de la COVID-19. Otro punto central de la intervención de la Sra. Hayward fue la igualdad de género. Exponiendo a los participantes algunas iniciativas que se están llevando a cabo tanto dentro del OIEA como fuera (con el ejemplo de WiN ARCAL) para avanzar en la igualdad entre hombres y mujeres en el campo de las ciencias nucleares. La Jefa del Departamento de Administración concluyó su intervención asegurando a los Estados Miembros de ARCAL que continuarán contando con el apoyo de su departamento para la implementación de los proyectos en la región.

A continuación, el Sr. Juan Carlos Lentijo resaltó los esfuerzos de los departamentos de Seguridad Nuclear y de Cooperación Técnica para definir las necesidades, desafíos y prioridades en materia de seguridad nuclear y radiológica que han culminado con la creación de la Agenda 2030. Y mencionó la importancia de comprender el impacto de la pandemia de COVID y cómo el OIEA trabajará para apoyar esos desafíos.

Finalmente, la Sra. Najat Mokhtar, Jefa del Departamento de Aplicaciones Nucleares, destacó el esfuerzo conjunto en el OIEA para proveer apoyo técnico en el área de Salud Humana, más específicamente en la lucha contra el cáncer, a la región de América Latina y el Caribe. Asimismo, señaló la importancia tanto económica como social que es la contribución del programa de cooperación técnica del OIEA y ARCAL en el campo de la Técnica del Mosquito Estéril (SIT por sus siglas en inglés). Finalmente, aprovechó la ocasión para resaltar la rápida y exitosa capacidad de respuesta del Organismo ante los desafíos enfrentados por la región, expresando así su deseo por transferir el conocimiento adquirido de manera global.

En el siguiente punto de la agenda, la Presidenta del ORA presentó el informe de actividades realizadas por el Órgano en el periodo comprendido entre septiembre 2019 y septiembre de 2020 (documento ORA 2020-01) y lo sometió a aprobación. El informe, circulado previamente, fue adoptado por la plenaria de la reunión.

A continuación, el Sr. Luis Longoria presentó el Informe sobre las principales actividades realizadas por la Secretaría en el marco del Programa ARCAL en 2019 (Documento ORA 2020-03). El informe contiene un análisis sobre las reuniones e iniciativas apoyadas por la Secretaría llevadas a cabo en el 2019 en el Marco de ARCAL, así como los fondos desembolsados en las actividades implementadas a lo largo del año junto a un análisis del estado de los Proyectos ARCAL. Se destacó también la alta tasa de implementación lograda por la División en 2019. El informe de la Secretaría fue adoptado por la plenaria de la reunión. El Sr. Longoria también presentó la estrategia de implementación de los proyectos vigentes frente a la pandemia y, por último, expuso las actividades realizadas por el OCTA durante el periodo comprendido entre septiembre de 2019 y septiembre de 2020.

En el siguiente punto del orden del día, el Sr. Longoria realizó una presentación para informar a los Estados Miembros sobre la asistencia que está prestando el OIEA en la región para apoyar en la detección rápida y la gestión del COVID-19.

A continuación, el Sr. Raúl Ramírez realizó una presentación sobre la Propuesta de proyectos ARCAL para el ciclo 2022-2023, resaltando el trabajo de todos los que han participado en la

elaboración de esta relevante propuesta que consiste en 13 proyectos. El Programa propuesto por el OCTA fue entonces sometido a consideración y aprobado por el ORA.

La representante argentina, Sra. Maite Fernandez, tomó la palabra para, en referencia a los puntos 5 y 6 de la agenda, agradecer el apoyo brindado por el OIEA a Argentina con la donación de tres equipos para la rápida detección del virus SARS-CoV-20. Por otro lado, señaló la importancia que tiene para su país la implementación de iniciativas que promuevan la igualdad de género en el campo nuclear. Y, por último, resaltó la necesidad de configurar una estrategia común que facilite la implementación de los proyectos en las circunstancias actuales. Señalando como esencial la necesidad de fortalecer la colaboración entre Oficiales Gerentes de Programas y los Coordinadores Nacionales para conseguir la implementación exitosa de los proyectos vigentes.

La representante boliviana, Sra. María Lourdes Espinoza Patiñ, agradeció al OIEA el apoyo recibido en la lucha contra la COVID-19. El contacto directo con los funcionarios ha facilitado mucho el trabajo de su delegación. Señala el gran interés despertado por el proyecto ZODIAC en su país en la lucha contra enfermedades como el dengue o el zika, además de la COVID-19.

S.E. Sra. Gloria Navarrete, Representante Permanente de Chile, intervino a continuación para mencionar la importancia de cerrar la brecha de género en el campo de las ciencias nucleares y fomentar la participación de mujeres jóvenes. Agradece la asistencia recibida para la lucha contra la pandemia y destaca el interés de su país en el proyecto ZODIAC. Por último, señala la participación de Chile en ARCAL como prioritaria para su país.

Seguidamente S.E. Sra. Lourdes Victoria-Kruse, Representante Permanente de la República Dominicana, interviene para agradecer el apoyo del OIEA por la donación de equipos para combatir la COVID-19. Señalando especialmente la asistencia recibida a través de los seminarios online para formar personal en el uso de esos equipos.

Interviene el Representante Permanente de Uruguay, S.E. Sr. Juan Carlos Ojeda, señalando el gran interés de su país por seguir participando de manera fructífera en ARCAL.

La Coordinadora Nacional de ARCAL en México, Sra. Veronica Badillo, que funge como secretaria del OCTA, participa para agradecer, en nombre del gobierno de México, la asistencia recibida a través de los proyectos de ARCAL. Destaca la ayuda recibida para la lucha contra la COVID-19. Los equipos están fortaleciendo las capacidades de los centros de atención en todo el país.

Se procede a informar sobre la situación del Acuerdo de Extensión de ARCAL. La Presidenta, teniendo en consideración la difícil situación actual, informa de la posibilidad de notificar el Acuerdo con retraso.

Para concluir, la Sra. Raquel Scamilla Aledo, punto focal para ARCAL en el OIEA, realiza una exposición sobre el nuevo Perfil Estratégico Regional (PER) para América Latina y el Caribe, la Agenda ARCAL 2030 (ORA2020-05). Este documento es aprobado por el ORA.

Para finalizar la reunión, la Presidenta Loipa Sánchez Lorenzo agradeció la participación y clausuró la XXI Reunión del ORA.

### **III. Decisiones adoptadas**

Como resultado de los temas de debate incluidos en la agenda de la reunión, los Representantes ante el ORA acordaron:

1. Adoptar los informes presentados en la reunión: Documento ORA 2020-01, Documento ORA 2020-03.
2. Adoptar el Programa de Proyectos ARCAL para el ciclo 2022-2023 (ORA2020-04).
3. Adoptar el Perfil Estratégico Regional (PER) para América Latina y el Caribe, Agenda ARCAL 2030 (ORA2020-05).

Viena, 29 de septiembre de 2020.

**AGENDA PROVISIONAL**  
**XXI Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL (ORA)**

Viena, 29 de septiembre de 2020, 10:30 horas  
Boardroom A, Edificio M, VIC

Apertura de la reunión.

Adopción de la agenda.

1. Bienvenida de la Presidente del ORA, SE Sra. Loipa SÁNCHEZ LORENZO, Embajadora, Representante Permanente de Cuba ante el OIEA y Representante de Cuba ante ARCAL.
2. Intervención introductoria del Sr. Dazhu YANG, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Cooperación Técnica
3. Intervenciones introductorias de la Sra. Najat MOKHTAR, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Aplicaciones Nucleares; Sr. Juan Carlos LENTIJO, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Seguridad Nuclear; y Sra. Mary Alice HAYWARD, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Gerencia y Administración.
4. Aprobación del informe de las actividades realizadas por el ORA en el período comprendido entre septiembre de 2019 y septiembre de 2020 (Documento ORA 2020-01).
5. Informe de la Secretaría sobre las principales actividades realizadas en el marco del Programa ARCAL en el año 2019 (Documento ORA 2020-03); estrategia de implementación de los proyectos vigentes frente la pandemia; y conclusiones de la XXI reunión del OCTA.
6. Información acerca de la asistencia a los Estados Miembros de la región en la detección rápida y gestión del COVID-19.
7. Aprobación del programa regional propuesto para América Latina y el Caribe para el ciclo 2022-2023.
8. Información acerca del Acuerdo de Prórroga de ARCAL (2020-2025).
9. Información acerca de la Agenda ARCAL 2030 (PER) y aprobación del documento preliminar.

Cierre de la reunión.

**XXI Meeting of the ARCAL Board of Representatives  
Vienna, 29 September 2020  
15:30 hrs – Room C4, C Building**

**Welcoming remarks by Mr. Dazhu Yang**  
IAEA Deputy Director General,  
Head of the Department of Technical Cooperation

Madam Chairperson, DG Grossi, my fellow DDsG, Distinguished Representatives of ARCAL States Parties, Ladies and Gentlemen,

Buenos días!

I am very pleased to join you this morning at the 21st Meeting of the ARCAL Board of Representatives.

ARCAL plays a key role in promoting regional collaboration in the peaceful application of nuclear science and technology in Latin America and the Caribbean. Over the past 36 years, more than 170 ARCAL TC projects have supported regional priorities in human health, environment, food safety and agriculture, industry, energy, knowledge management and other areas.

Ladies and gentlemen,

The global community is currently facing unprecedented challenges caused by the Covid-19 pandemic – challenges that go far beyond a health crisis.

As the DG has mentioned, the Agency is in the process of implementing its largest TC project to date in support of Member State efforts to address the COVID-19 pandemic. In the Latin America and the Caribbean region, 31 countries have already received the kits and equipment urgently needed for testing, and online training is being provided. In addition, a four-part series of webinars related to the detection of Covid-19 using RT-PCR has started in

English and Spanish. The series is designed for laboratories that are receiving assistance from the IAEA.

The DG has already mentioned the ZODIAC project. As you are aware, the Secretariat also submitted a proposal for a new off-cycle TC project designed to support the implementation of ZODIAC, specifically as regards national and regional capacity building.

Ladies and gentlemen,

The Country Programme Framework is an important mid-term planning tool. It defines mutually agreed priority development needs and interests to be supported through TC activities, and ensures that the application of nuclear technologies is integrated with national development plans. I encourage Member States to ensure that their Country Programme Framework remains valid.

The ARCAL programme for the 2020-2021 TC cycle consists of 10 new TC projects. It focuses on the main priorities the region identified in the 2016–2021 Regional Strategic Profile for Latin America and the Caribbean.

Due to the COVID-19 pandemic, the implementation of the regional programme has not followed the foreseen plan of activities. However, we are working hard to ensure that projects reach their objectives despite the current challenging circumstances. ARCAL has played an important part during these unusual times, enabling Member States to maintain close contact and coordination despite physical distancing. For example, the Technical Coordination Body of ARCAL met virtually last month to agree on how to move forward with the design and implementation of ARCAL projects. Managers at national nuclear institutions are continuing to receive remote training on strategic planning and communication to guarantee the sustainability of their organizations. The Secretariat has organized a series of

six webinars for newly designated NLOs and National ARCAL Coordinators. Between 70 and 90 participants attended each webinar, learning about the TC programme, how the programme cycle works, and the principles of good programme design. Webinar topics also included the effective implementation of the TC programme, as well as guidance for monitoring, evaluating and closing projects.

Ladies and gentlemen,

I congratulate you on your efforts to finalize the third Regional Strategic Profile for Latin America and the Caribbean. This strategic document is very important for the transparent prioritization of common national needs and challenges that can be tackled with nuclear technologies. I commend this effort, which will contribute to the continuous improvement of the regional technical cooperation programme, and link ARCAL projects strategically with the UN Sustainable Development Goals.

I note the work of the National ARCAL Coordinators in defining priorities and submitting 13 project concepts for the 2022–2023 TC cycle. I understand that ARCAL National Coordinators and the Designated Team Members of the selected projects are already working intensively with IAEA staff on designing high quality project designs, in line with the TC quality criteria and the guidelines for the preparation of projects. Quality assurance and a results-based approach are essential to the IAEA's TC programmes, and lay the foundation for effective programme delivery and the achievement of the expected outcomes.

Ladies and gentlemen,

As you know that financing the Agency's technical cooperation programme is a shared responsibility, and reflects the commitment of all Member States to the TC programme. I thank Member States for their generous contribution to

TCF and encourage Member States that have not done so to make their contribution to the TC Fund and the National Participation Costs (NPCs).

In conclusion, I would like to express my appreciation for your great efforts to continue and expand fruitful cooperation under ARCAL and wish you productive deliberations.

Thank you.

Muchas gracias!

Muito obrigado!